



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΩΝ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΚΑΙ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

1 SUSSEX WAY, HOLLOWAY, ISLINGTON, LONDON, N7 6RT • TEL: 020 7281 0407

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ PROGRAMME OF HOLY SERVICES JANUARY 2019

- 1 Τρίτη-Tue **Η ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.** Βασιλείου του Μεγάλου.
THE CIRCUMCISION OF OUR LORD. Basil the Great of Caesaria.
Όρθρος, Θεία Λειτουργία του Αγ. Βασιλείου μετά Δοξολογίας του Νέου Έτους 2019.
Matins, Divine Liturgy of St Basil & Doxology for the New Year 2019. 9.00πμ am-12.45μμ pm
- 4 Παρασκευή-Fri **Προεόρτια των Φώτων.** Σύναξις των Αγίων Εβδομήκοντα Αποστόλων.
Before Theophany. Assembly of the Seventy Apostles.
Όρθρος, η ακολουθία των Μεγάλων Ωρων και Εσπερινός.
Matins, the Great Hours & Vespers. 8.30πμ am-12.00μμ pm
- 5 Σάββατο-Sat **Προ των Φώτων.** Θεοπέμπτου και Θεωνά των Μαρτύρων.
Before Theophany. Theopemptus & Theonas the Martyrs.
Όρθρος, Θεία Λειτουργία μετά του Μεγάλου Αγιασμού.
Matins, Divine Liturgy & Great Blessing of Water. 9.00πμ am-12.30μμ pm
Μέγας Εσπερινός - Great Vespers. 2.00μμ pm
- 6 Κυριακή-Sun **ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.**
THE HOLY THEOPHANY OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.
Όρθρος, Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου μετά του Μεγάλου Αγιασμού.
Matins, Divine Liturgy of Basil the Great & Great Blessing of Water. 9.00πμ am-12.45μμ pm
Εσπερινός-Vespers. 2.00μμ pm
- 7 Δευτέρα-Mon Σύναξις Ιωάννου του Τιμίου Προδρόμου - Assembly of John the Baptist.
Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.00-11.45πμ am
- 12 Σάββατο-Sat Εσπερινός-Vespers. 4.00-5.00μμ pm
- 13 Κυριακή-Sun **ΜΕΤΑ ΤΑ ΦΩΤΑ.** Ερμούλου και Στρατονίκου των Μαρτύρων.
AFTER THEOPHANY. Hermylus & Stratonicus the Martyrs.
Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.00πμ am-12.30μμ pm
- 14 Δευτέρα-Mon **Απόδοσις της Εορτής των Θεοφανείων.** Των εν Σινά και Ραϊθώ Αγίων Πατέρων.
Leave-taking of Theophany. Holy Fathers of Sinai & Raitho.
Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.00-11.45πμ am
Νεκρώσιμος ακολουθία του αιμνήστου Γεωργίου Χαραλάμπου. 12.30μμ pm
- 16 Τετάρτη-Wed Προσκύνησις της τιμίας Αλύσεως του Αποστόλου Πέτρου.
Veneration of the Chains of Peter the Apostle.
Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός του Αγίου Αντωνίου.
Great Vespers of Saint Anthony the Great. 12.00-1.30μμ pm

17 Πέμπτη-Thu	ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΟΣΙΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ. PATRONAL FEAST OF SAINT ANTHONY THE GREAT. Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγορίου. Matins and Divine Liturgy celebrated by His Eminence Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain.	9.00πμ am-12.30μμ pm
19 Σάββατο-Sat	Μάρκου Επισκόπου Εφέσου του Ευγενικού - Mark Eugenicus of Ephesus. Εσπερινός-Vespers.	4.00-5.00μμ pm
20 Κυριακή-Sun	ΙΒ΄ ΛΟΥΚΑ. Των Δέκα Λεπρών. Ευθυμίου του Μεγάλου. 12TH OF LUKE. Of the Ten Lepers'. Euthymius the Great. (Αθανασίου & Κυρίλλου, Πατριαρχών Αλεξανδρείας- Athanasius & Cyril of Alexandria). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
21 Δευτέρα-Mon	Μαξίμου του Ομολογητού – Maximus the Confessor. Παρακλητικός Κανόνας Οσίου Αντωνίου του Μεγάλου Canon of Supplication to Saint Anthony the Great.	12.00-1.00μμ pm
23 Τετάρτη-Wed	Διονυσίου Οσίου του εν Ολύμπω – Dionysius of Olympus. Εσπερινός-Vespers.	4.00-5.00μμ pm
24 Πέμπτη-Thu	Νεοφύτου Οσίου Κύπρου - Neophytus of Cyprus, Ascetic. (Γρηγορίου του Θεολόγου - Gregory the Theologian). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am
26 Σάββατο-Sat	Ξενοφώντος και της συνοδείας αυτού – Xenophon and his companions. Εσπερινός-Vespers.	4.00-5.00μμ pm
27 Κυριακή-Sun	ΙΕ΄ ΛΟΥΚΑ. Του Ζακχαίου. Ανακομιδή λειψάνου Ιωάννου Χρυσοστόμου. 15TH OF LUKE. Of Zacchaeus. Translation of the relics of John Chrysostom. (Ξενοφώντος Οσίου και Εφραίμ του Σύρου – Xenophon Ascetic & Ephraim the Syrian). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
28 Δευτέρα-Mon	Εφραίμ του Σύρου – Ephraim the Syrian. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
29 Τρίτη-Tue	Ανακομιδή λειψάνου Ιγνατίου του Θεοφόρου - Ignatius of Antioch (Translation of relics). Εσπερινός-Vespers.	4.00-5.00μμ pm
30 Τετάρτη-Wed	Των Τριών Ιεραρχών, Χρυσής Μάρτυρος. The Three Holy Hierarchs. Chryse Martyr. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am

